

+155. mm

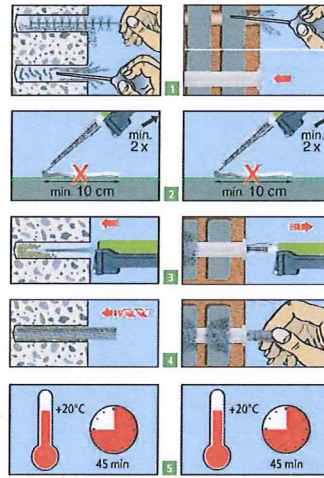


VM Multi plus

VM Multi plus

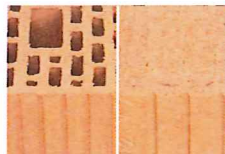
Der Universalmörtel
The universal mortar

Art.-Nr. 0912 001 330

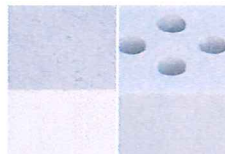


RECA NORM GmbH Am Wasserturm 4
DE-74635 Kupferzell, Telefon: +49 7944 61-0
Kellner & Kunz AG Boschstraße 37 AT-4600 Wels
Telefon: +43 7242 484-0

www.reca.com



Ziegelsteine gemäß EN 771-1
Clay masonry according to EN 771-1



Kalksandsteine gemäß EN 771-2
Calcium silicate masonry according EN 771-2



Ungerissener Beton
Non-cracked concrete



Porenbeton- und Leichtbetonsteine
gemäß EN 771-3/4
Autoclaved aerated concrete and
light concrete blocks according to
EN 771-3 / 4

Temperatur	+5°C - +20°C	Anwendung		
		max.	dry	wet
+35°C		2 min.	20 min.	40 min.
+30°C		4 min.	25 min.	50 min.
+20°C		6 min.	45 min.	90 min.
+10°C		15 min.	80 min.	160 min.
+5°C		25 min.	2 h	4 h

ACHTUNG/ATTENTION
ATTENZIONE/ADVARSEL
WAARSCHUWING/ATENCIÓN
WARNING/PAZŃJA
VAROVÁNÍ/POZOR
FIGYELEM/ATENȚIE
UWAGA/POZORENJE
BHVMAHHE
PAZŃJA/POZOR



4 029484 4 12440

330 ml

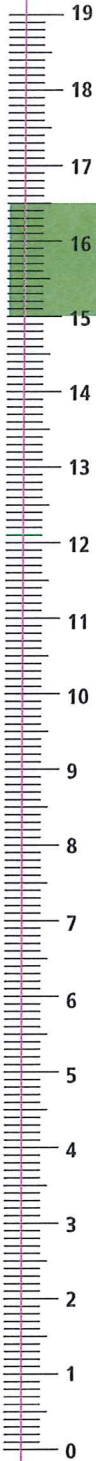
Zu verarbeiten bis:
To be used before:

Druckerei Ta	Sorten Nr. 177987_S1_02.ap	Art. / Mat. Nr. -	Kunde Chemofast	Auftrags Nr. XXXX-17	KN	Auftragsgröße +155. x +200. mm	Bearbeiter PV	Datum 19.09.17
Farben:	Cyan	Magenta	Yellow	P 369	Black	Stanze		
Flächendeckung	3.5 %	3.8 %	4.5 %	9.2 %	5.4 %	0. %		
							ENI SC 2	Material Color White
							100%	BWR 0,03

RECA NORM GmbH
Am Wasserturm 4
74635 Kupferzell

*Freigabe erteilt
Kunz*

+200. mm



RM179

+155. mm

DE | AT | CH | Mitgeltende Dokumente, Zulassungen und Piktogramme unbedingt beachten. Nicht einsetzbar in Kernbohrlöchern. Kann Naturstein verfärben! Mörtelfarbe gleichmäßig grau = Komponenten ausreichend gemischt. Kühl und trocken bei +5 °C bis +25 °C lagern, Mindesthaltbarkeit beachten! Kartusche vor direkter Sonneneinstrahlung schützen! **Komponente A+B: H317** Kann allergische Hautreaktionen verursachen. **H319** Verursacht schwere Augenreizung. **P280** Schutzhandschuhe/Schutzkleidung/Augenschutz/Gesichtsschutz tragen. **P362+P364** Kontaminierte Kleidung ausziehen und vor erneutem Tragen waschen. **P501** Inhalt/Behälter gemäß lokalen/nationalen Vorschriften der Entsorgung zuführen. **Komponente A:** Enthält: Tetramethyldimethacrylat. **Komponente B:** Enthält: Dibenzoylperoxid

FR | Les documents, autorisations et pictogrammes associés doivent être respectés. Ne doit pas être utilisé dans les avant-trous de taraudage. Peut provoquer une décoloration dans la pierre naturelle ! Le composant est suffisamment mélangé lorsque la couleur du mortier est un gris uniforme. Stockez dans un endroit frais et sec, à une température comprise entre +5 °C et 25 °C ; notez la durée de stockage minimum. Ne pas exposer la cartouche directement aux rayons du soleil. **Comp. A+B: H317** Peut provoquer une allergie cutanée. **H319** Provoque une sévère irritation des yeux. **P280** Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage. **P362+P364** Enlever les vêtements contaminés et les laver avant réutilisation. **P501** Éliminer le contenu/récipient dans conformément à la réglementation locale/régionale/nationale/internationale. **Comp. A:** Contient: Diméthacrylate de tétraméthylène **Comp. B:** Contient: Peroxyde de dibenzoyl

NL | De bijbehorende documenten, goedkeuringen en pictogrammen moeten in acht worden genomen. Mag niet worden gebruikt in boorgaten. Kan verkleuring in natuursteen veroorzaken! De component is voldoende gemengd wanneer de mortel een gelijkmatige grijze kleur heeft. Op een koele, droge plaats bewaren bij een temperatuur van +5 °C tot +25 °C; let op de minimale houdbaarheid. Bescherm de cartridge tegen direct zonlicht. **Comp. A+B: H317** Kan een allergische huidreactie veroorzaken. **H319** Veroorzaakt ernstige oogirritatie. **P280** Beschermende handschoenen/beschermende kleding/oogbescherming/gelaatsbescherming dragen. **P362+P364** Verontreinigde kleding uittrekken en wassen alvorens deze opnieuw te gebruiken. **P501** Inhoud/verpakking afvoeren naar overeenkomstig de regionale/nationale voorschriften. **Comp. A:** Bestanddeel: Tetramethyleendimethacrylat **Comp. B:** Bestanddeel: Dibenzoylperoxide

DK | Instruktionserne i de tilhørende dokumenter, godkendelser og piktogrammer skal følges. Må ikke anvendes i kerneborerhuller. Kan forårsage misfarvning af natursten! Komponenterne er tilstrækkeligt blandet, når mørtlen har en ensartet grå farve. Opbevares et køligt og tørt sted ved en temperatur på mellem +5 °C og +25 °C, vær opmærksom på minimumsholdbarheden. Beskyt patronen mod direkte sollys. **Comp. A+B: H317** Kan forårsage allergisk hudreaktion. **H319** Forårsager alvorlig øjenirritation. **P280** Bær beskyttelseshandsker/beskyttelsestøj/øjensbeskyttelse/ansigtsbeskyttelse. **P362+P364** Alt tilsmedet tøj tages af og vaskes inden genanvendelse. **P501** Indholdet/beholderen bortskaffes i i overensstemmelse med lokale/nationale regler. **Comp. A:** Bestanddel: Tetramethyldimethacrylat **Comp. B:** Bestanddel: dibenzoylperoxid

GB | The associated documents, approvals and pictograms must be observed. Must not be used in core bore holes. May cause discolouration in natural stone! The component is sufficiently mixed when the mortar colour is an even grey colour. Store in a cool dry place at a temperature of +5°C to +25°C; note the minimum shelf life. Protect the cartridge from exposure to direct sunlight. **Comp. A+B: H317** May cause an allergic skin reaction. **H319** Causes serious eye irritation. **P280** Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection. **P362+P364** Take off contaminated clothing and wash it before reuse. **P501** Dispose of contents/container to in accordance with local/regional/national regulation. **Comp. A:** Contains: Tetramethyldimethacrylat **Comp. B:** Contains: Dibenzoyl peroxide

IT | È necessario rispettare i documenti, le approvazioni e i pittogrammi associati. Non utilizzabile nelle perforazioni. Può causare la decolorazione della pietra naturale! Il componente è miscelato a sufficienza quando il colore della resina è grigio uniforme. Conservare in un luogo fresco e asciutto a temperature comprese tra +5 °C e +25 °C; notare la durata a scaffale minima. Proteggere la cartuccia dai raggi diretti del sole. **Comp. A+B: H317** Può provocare una reazione allergica cutanea. **H319** Provoca grave irritazione oculare. **P280** Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso. **P362+P364** Togliere tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente. **P501** Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le normative locali/nazionali della cessione fuori.

ES | Deben tenerse en cuenta los documentos relacionados, las aprobaciones y los pictogramas. No debe utilizarse en agujeros perforados en el núcleo. Puede provocar decoloraciones en la piedra natural. El componente está lo suficientemente mezclado cuando el color del mortero es gris uniforme. Almacénalo en un lugar fresco y seco a una temperatura comprendida entre +5 y +25 °C; anote la vida útil mínima. No exponga el cartucho a la luz directa del sol. **Comp. A+B: H317** Puede provocar una reacción cutánea alérgica **H319** Provoca irritación ocular grave. **P280** Usar guantes/ropa de protección/equipo de protección para los ojos/la cara. **P362+P364** Quitar la ropa contaminada y lavarla antes de volverla a usar. **P501** Eliminar el contenido/el recipiente en de conformidad con la normativa local/nacional. **Comp. A:** Contiene: Dimetacrilato de tetrametileno **Comp. B:** Contiene: Peróxido de dibenzilo

CZ | Dodržujte příslušné dokumenty, schválení a piktogramy. Nepoužívejte v otvorech po jádrovém vrtání. Může způsobit zbarvení přírodního kamene. Směs je dostatečně promíslena, pokud má stejnoměrně šedivou barvu. Skladujte na chladném a suchém místě při teplotě +5 °C až +25 °C. Dodržujte minimální dobu použitelnosti. Chraňte kartuši před působením přímých slunečních paprsků. **Comp. A+B: H317** Může vyvolat alergickou kožní reakci. **H319** Způsobuje vážné podráždění očí. **P280** Používejte ochranné rukavice/ochranný oděv/ochranné brýle/obličejový štít. **P362+P364** Kontaminovaný oděv svlékněte a před opětovným použitím vyperte. **P501** Odstraňte obsah / obal podle místních/státních předpisů. **Comp. A:** Obsahuje: Tetramethyldimethacrylat. **Comp. B:** Obsahuje: dibenzoylperoxid

+200. mm

Druckerei	Sorten Nr.	Art. / Mat. Nr.	Kunde	Auftrags Nr.	KN	Auftragsgröße	Bearbeiter	Datum
Ta	177987_S2_02.ap	-	Chemofast	XXX-17	KN	+155. x +200. mm	PV	19.09.17
Farben:	P 369	Black	Neutrals	Starze				Material Color
Flächendeckung	0.1 %	6.8 %	0.2 %	0. %	%	%	%	EN SC X XX % BWR 0,00 White

+155. mm

SK | Dodržujte príslušnú dokumentáciu, schválenia a piktogramy. Nesmie sa aplikovať do dier pri jadrovom vítaní. Môže spôsobiť zmenu farby prírodného kameňa. Komponent je dostatočne namiešaný vtedy, keď je farba malty rovnomerne sivá. Uchovávajúce na chladnom a suchom mieste pri teplotách +5 až +25 °C. Pozrite si minimálnu dobu skladovateľnosti. Balenie chráňte pred priamym slnečným svetlom. **Comp. A+B: H317** Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu. **H319** Spôsobuje vážne podráždenie očí. **P280** Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ ochranné okuliare/ochranu tváre. **P362+P364** Kontaminovaný odev vyzlečte a pred ďalším použitím vyperte. **P501** Zneškodnite obsah / nádobu v súlade s miestnymi/vnútroštátnymi predpismi. **Comp. A:** Obsahuje: Tetramethyldimethacrylat. **Comp. B:** Obsahuje: Dibenzoylperoxid

PL | Przestrzegaj instrukcji zawartych w powiązanych dokumentach, aprobatkach i piktogramach. Nie wolno używać w otworach wykonanych przez wiercenie rdzeniowe. Może spowodować odbarwienie naturalnego kamienia! Komponent jest wystarczająco wymieszany, gdy zaprawa przybierze równomiernie szary kolor. Przechowywać w chłodnym, suchym miejscu w temperaturze od +5°C do +25°C; pamiętając o minimalnym okresie przechowywania. Chronić kartridż przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych. **Comp. A+B: H317** Może powodować reakcję alergiczną skóry. **H319** Działa drażniąco na oczy. **P280** Stosować rękawice ochronne/odzież ochronną/ochronę oczu/ochronę twarzy. **P362+P364** Zanieczyszczoną odzież zdjąć i wyprać przed ponownym użyciem. **P501** Zawartość / pojemnik usunąć do odpowiednio oznakowanych kontenerów przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów opróżnianych przez uprawnioną firmę. **Comp. A:** Zawiera: Tetramethyldimethacrylat. **Comp. B:** Zawiera: Nadtlenek dibenzoylowy

RO | Trebuie respectate documentele, aprobările și pictogramele conexe. Nu se va utiliza în găuri de sondă. Poate provoca decolorarea pietrei naturale! Componenta este amestecată suficient atunci când culoarea mortarului este gri uniform. Depozitați într-un loc uscat și răcoros, la o temperatură cuprinsă între +5 °C și +25 °C; atenție la durata minimă de depozitare. Protejați cartușul împotriva expunerii la lumina directă a soarelui. **Comp A+B: H317** Poate provoca o reacție alergică a pielii. **H319** Provoacă o iritare gravă a ochilor. **P280** Purtați mănuși de protecție/îmbrăcăminte de protecție/echipament de protecție a ochilor/ echipament de protecție a feței. **P362+P364** Scoateți îmbrăcăminte contaminată și spălați-o înainte de reutilizare. **P501** Aruncați conținutul/recipientul la în conformitate cu reglementările locale/naționale. **Comp. A:** Conține: Tetramethyldimethacrylat. **Comp. B:** Conține: peroxid de benzoil

HR | Obavezno je pridržavanje povezanih dokumenata, odobrenja i slikovnih prikaza. Ne smije se upotrebljavati u provrtima u jezgri. Može dovesti do promjene boje prirodnog kamena! Komponenta je dovoljno pomiješana kad mort poprimi jednoliku sivu boju. Čuvajte na hladnom i suhom mjestu, na temperaturi između +5 °C i +25 °C; pridržavajte se podatka o minimalnom vijeku trajanja na skladištu. Zaštite uložak od izravnog sunčevog zračenja. **Comp. A+B: H317** Može izazvati alergijsku reakciju na koži. **H319** Uzrokuje jako nadraživanje oka. **P280** Nositi zaštitne rukavice/zaštitno odijelo/zaštitu za oči/zaštitu za lice. **P362+P364** Skinuti kontaminiranu odeću i oprati je prije ponovne uporabe. **P501** Odložiti sadržaj / spremnik u skladu s nacionalnim propisima. **Comp. A:** Sadržj: Tetramethyldimethacrylat. **Comp. B:** Sadržj: Dibenzoylperoksid

BG | Трябва да се съблюдават свързаните документи, одобрения и пиктограми. Не трябва да се използва в дълбоки вътрешни отвори. Може да предизвика промяна на цвета на естествения камък! Компонентът е достатъчно смесен, когато цветът на строителния разтвор е равномерно сив. Съхранявайте на хладно, сухо място при температура от +5°C до +25°C; обърнете внимание на срока на годност. Пазете патрона от излагане на пряка слънчева светлина. **Comp. A+B: H317** Може да причини алергична кожна реакция. **H319** Предизвиква сериозно дразнене на очите. **P280** Използвайте предпазни ръкавици/предпазно облекло/предпазни очила/предпазна маска за лице. **P362+P364** Свалете замърсеното облекло и го изперете преди повторна употреба. **P501** Изперете замърсеното облекло преди повторна употреба. **Comp. A:** Съдържа: Tetramethyldimethacrylat. **Comp. B:** Съдържа: дибензоилпероксид

HU | A kapcsolódó dokumentumokba foglaltakat, az engedélyeket és a piktogramokat figyelembe kell venni. Nem használható magfuratokhoz. A természetes köveknél elszíneződést okozhat! A komponens akkor van megfelelően elkeverve, ha a habarcs egyenletes szürke színű. Tárolja száraz, hűvös helyen, +5 °C és +25 °C közötti hőmérsékleten; ügyeljen a minimális eltarthatósági időre. Óvja a patronát a tűző naptól. **Comp. A+B: H317** Allergiás bőrreakciót válthat ki. **H319** Súlyos szemirritációt okoz. **P280** Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használatra kötelező. **P362+P364** A szennyezett ruhadarabot le kell vetni és újbóli használat előtt ki kell mosni. **P501** A tartalom / edény elhelyezése hulladéként a helyi/országos előírásoknak (meghatározandó). **Comp. A:** Tartalmaz: Tetramethyldimethacrylat. **Comp. B:** Tartalmaz: Benzoyl-peroxid

SL | Upoštevatí je treba povezane dokumente, odobritve in piktograme. Ne uporabljajte v središčnih izvrtinah. Lahko povzroči razbarvanje naravnega kamna. Snov je dovolj premešana, ko je malta enakomerne sive barve. Shranjujte v hladnem in suhem prostoru pri temperaturah od +5 °C do +25 °C, pri čemer morate upoštevatí minimalni rok trajanja. Embalaže ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi. **Comp. A+B: H317** Lahko povzroči alergijski odziv kože. **H319** Povzroča hudo draženje očí. **P280** Nositi zaščitne rokavice/zaščitno obleko/zaščitno za oči/zaščitno za obraz. **P362+P364** Sleči kontaminirana oblačila in jih oprati pred ponovno uporabo. **P501** Odstraniti vsebino / posodo v skladu z lokalnimi/nacionalnimi predpisi. **Comp. A:** Vsebuje: Tetramethyldimethacrylat. **Comp. B:** Vsebuje: Dibenzoylperoksid

RS | Obavezno je pridržavanje povezanih dokumenata, dozvola i piktograma. Ne sme se koristiti u rupama izbušenim u jezgri. Može izazvati promenu boje prirodnog kamena! Komponenta je dovoljno izmešana kad malter dobije ujednačenu sivu boju. Skladištite na hladnom i suvom mestu, na temperaturi od +5 °C do +25 °C; pridržavajte se podatka o roku trajanja na skladištu. Zaštite uložak od direktnog sunčevog zračenja. **Comp. A+B: H317** Može da izazove alergijske reakcije na koži. **H319** Dovodi do jake iritacije oka. **P280** Nositi zaštitne rukavice/ zaštitnu odeću/ zaštitne naočare/ zaštitu za lice. **P362+P364** Skinuti kontaminiranu odeću i oprati je pre ponovne upotrebe. **P501** Odlaganje sadržaja / ambalaže u / na u skladu sa lokalnim/nacionalnim propisima (naznačiti). **Comp. A:** Sadržj: Tetramethyldimethacrylat. **Comp. B:** Sadržj: Dibenzoylperoksid

BA | Obavezno je pridržavanje povezanih dokumenata, dozvola i piktograma. Ne smije se koristiti u provrtima u jezgri. Može izazvati promjenu boje prirodnog kamena! Komponenta je dovoljno pomiješana kad malter poprimi ravnomjernu sivu boju. Čuvajte na hladnom i suhom mjestu, na temperaturi između +5 °C i +25 °C; pridržavajte se podatka o minimalnom roku trajanja na skladištu. Zaštite uložak od izravnog sunčevog zračenja. **Comp. A+B: H317** Može da izazove alergijske reakcije na koži. **H319** Dovodi do jake iritacije oka. **P280** Nositi zaštitne rukavice / zaštitne naočare / zaštitu za lice. **P362+P364** Skinuti kontaminiranu odeću i oprati je pre ponovne upotrebe. **P501** Odlaganje sadržaja / ambalaže u / na u skladu sa lokalnim/nacionalnim propisima (naznačiti). **Comp. A:** Sadržj: Tetramethyldimethacrylat. **Comp. B:** Sadržj: Dibenzoylperoksi

+200. mm

Druckerei Ta	Sorten Nr. 177987_S3_02.ap	Art. / Mat. Nr. -	Kunde Chemofast	Auftrags Nr. XXXX-17	KN	Auftragsgröße +155. x +200. mm	Bearbeiter PV	Datum 19.09.17
Farben:	<input checked="" type="checkbox"/> P 369	<input checked="" type="checkbox"/> Black	<input checked="" type="checkbox"/> Blau	<input checked="" type="checkbox"/> Orange	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Flächendeckung	o. %	8. %	98. %	o. %	%	%	%	%
	EAN SC X XX % BWR 0,00							Material Color White